



АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

До: д-р Зоран Трајчевски, директор
на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги

Врз основа на член 28 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр. 184/13, 13/14, 44/14, 101/14, 132/14, 142/16, 132/17, 168/18, 248/18 и 27/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 42/20 и 77/21), се доставува:

Република Северна Македонија
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ
МЕДИУМСКИ УСЛУГИ – СКОПЈЕ
Republika E Makedonise Së Vevni
AGJENCIA PER SHËRQIMË MEDIALIKË AUDIO
DHE AUDIOPIZUZUELE – SHKUP

ПИСМЕН ИЗВЕШТАЈ ЗА ИЗВРШЕН ПРОГРАМСКИ НАДЗОР

Примено / Pranar:			
Орг. единица / Njësie org.	Број / Nr. / Num.	Пратог / Shërbim	Вредност / Vlerë
10	2173	1	

1. Вид надзор: Контролен;
2. Субјект на надзорот: Трговско радиодифузно друштво Телевизија СИТЕЛ ДООЕЛ Скопје;
3. Период опфатен со надзорот: 17 мај 2021 година;
4. Датум на извршување на надзорот: 2 јуни 2021 година;
5. Предмет на надзорот:
 - Член 50 став 3 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги (заштита на малолетните лица од програми што би можеле да му наштетат на нивниот физички, психички или морален развој);
 - Правилник за заштита на малолетните лица („Службен весник на Република Македонија“ бр. 172/14);
6. Претходно изречена мерка:

На 13.04.2021 година, за непочитување на членот 50 став 3 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, како и на членовите 16 и 17 од Правилникот за заштита на малолетните лица, Советот на Агенцијата донесе решение за изрекување мерка – јавна опомена (Уп1. бр. 03-166 од 13.04.2021 година) на Трговското радиодифузно друштво Телевизија СИТЕЛ ДООЕЛ Скопје.

Со изречената мерка, му наложи на радиодифузерот во рок од 30 (триесет) дена од денот на приемот на решението (13.04.2021 г.) да го усогласи своето работење со одредбите од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги.

7. Констатации од надзорот:

Со контролниот програмски надзор врз телевизискиот програмски сервис на Трговското радиодифузно друштво Телевизија СИТЕЛ ДООЕЛ Скопје, еmitуван на 17 мај 2021 година, на државно ниво, констатирано е дека радиодифузерот делумно постапил по решението за изрекување мерка - јавна опомена за прекршување на членот 50 став 3 од Законот за аудио и аудиовизуелни



АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

медиумски услуги и на членовите 16 и 17 од Правилникот за заштита на малолетните лица.

Спротивно на препораките од јавната опомена, радиодифузерот продолжил репризите на серијалот „Ангели“ да ги емитува во несоодветен програмски период и несоодветно да ги означува како - програма од втора категорија (8+), за која е препорачлив надзор од родител/старател, а го адаптирали емитувањето на премиерите, емитувајќи ги во соодветен програмски период и соодветно означувајќи ги како – програма од трета категорија (12+) за која е неопходен надзор од родител/старател.

На програмскиот сервис од 17 мај (понеделник) 2021 година, репризата на 169-та епизода (премиерно емитувана на 14/15 мај – петок/сабота, 2021 година), спротивно на препораките од јавната опомена, беше несоодветно означена како – „програма од втора категорија - што не се препорачува за деца под 8 години, за чие следење се препорачува надзор од родител или старател“, и беше емитувана во несоодветен програмски период од 14:50:35 до 16:57:53 часот.

Премиерата, пак, на 170-та епизода, беше емитувана на 17 и на 18 мај 2021 година во соодветен програмски период – од 22:39:25 до 00:21:03, соодветно означена како – програма од трета категорија, која не се препорачува за деца под 12 години и за која е неопходен надзор од родител/старател.

Наслов на емисијата	Датум	Број на епизода	Реприза		Категорија на програмата
			почеток	крај	
„Ангели“ - серијал	17 мај 2021	169	14:50:35	16:57:53	<i>Втора категорија не се препорачува за деца под 8 години, препорачлив е надзор од родител / старател;</i>

Наслов на емисијата	Датум	Број на епизода	Премиера		Категорија на програмата
			почеток	крај	
„Ангели“ - серијал	17/18 мај 2021 г	170	22:39:25	00:21:03	<i>Трета категорија не се препорачува за деца под 12 години, неопходен е надзор од родител / старател;</i>

Невоедначеноста, односно – контрадикторноста на уредувачкиот пристап кон класификацијата на игралиот серијал „Ангели“, а според класификациските насоки конкретно дадени во членовите 16 и 17 од Правилникот за заштита на малолетните лица, станува очигледна со тоа што – премиерата на 169-та епизода, ТВ Сител на програмскиот сервис од 14 и на 15 мај (петок/сабота) 2021 година ја емитувал во периодот од 22:41:02 до 00:23:15 часот, означена со предупредувачка



АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

сигнализација за програма од – *трета категорија*, која не се препорачува за деца под 12 години, и за која е неопходен надзор од родител или старател.

Наслов на емисијата	Датум	Број на епизода	Премиера		Категорија на програмата
			почеток	крај	
„Ангели“ - серијал	14/15 мај 2021 г.	169	22:41:02	00:23:15	<i>Трета категорија</i> не се препорачува за деца под 12 години, неоходен е надзор од родител / старател;

На 17 мај (понеделник) 2021 година, уредништвото на радиодифузерот графички, во времетраење од 25 секунди од почетокот на емитувањето, ја обележало репризираната 169-та епизода како (цитат): „цензурирана верзија“, со што дополнително покажува дека не сака да преземе уредувачка одговорност според класификациските насоки од Правилникот за заштита на малолетните лица, односно дека не прави разлика меѓу поимите – „категоризација“ и „цензура“, и на тој начин имплицира дека АВМУ е – цензор, иако цензурата е забранета со членот 16 од Уставот на РС Македонија.

Згора на ова, пак, преку паралелен преглед на премиерата и на репризата, беше утврдено дека – обете верзии на 169-та епизода се емитувани – интегрално, без каква било – самоиницијативна - уредувачка интервенција.

АВМУ нема право да се меша во уредувачката политика на радиодифузерите, односно, нема право да бара на преглед да ѝ достават аудио/визуелен материјал пред да биде емитуван. Оттаму, АВМУ не може „однапред“ да има увид што ќе биде емитувано и/или каков ќе биде распоредот на програмска понуда на радиодифузерот, а најмалку во случаи на т.н. „мамутски серии/серијали“ чие дејствие се протега низ повеќе од 100 епизоди, односно – календарски, низ повеќемесечен период.

Последната верзија од текстот на подзаконскиот акт - „Правилник за заштита на малолетните лица“, датирана е на – 21.11.2014 година, што значи – и актуелното уредништво на радиодифузерот и неговите претходници, имале повеќе од доволен период да го адаптираат својот програмски пристап според постојните (под)законски одредби. Од друга страна, според „Упаството за определување на рокот за постапување по решенијата на Агенцијата за преземање мерка“, на радиодифузерот му е овозможен (дополнителен) период од 30 дена за усогласување по јавна опомена, и тоа по административна постапка што отпочнува по датумот на приемот на решението за преземање на изречената мерка, или - во случајов на емитувањето на играниот серијал „Ангели“ – уште од 13 април 2021 година.

При сето ова, предвид треба да се земе дека конкретниот мониторинг на АВМУ беше (на)правен по претставки од гледачи.



АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

8. Опис на прекршувањето:

Спротивно на членот 50 став 3 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги и на членовите 16 и 17 од Правилникот за заштита на малолетните лица, на телевизискиот програмски сервис на Трговското радиодифузно друштво Телевизија СИТЕЛ ДООЕЛ Скопје, на 17 мај 2021 година, репризата на 169-та епизода од играчкот серијал „Ангели“ беше несоодветно категоризирана и означена како - програма од втора категорија (8+), и беше еmitувана во несоодветен програмски период.

9. Предлог мерка:

И покрај решението за изрекување мерка – јавна опомена, донесено на 13.04.2021 година, Трговското радиодифузно друштво Телевизија СИТЕЛ ДООЕЛ Скопје не ја отстрани повредата, односно продолжи со вршење на повредата од членот 50 став 3 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, и на членовите 16 и 17 од Правилникот за заштита на малолетните лица.

Оттаму:

- Во согласност со членот 23 став 1 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, Советот на Агенцијата да донесе предлог за поведување прекршочна постапка.

Сектор за програмски работи